

Pierre-Emmanuel Lyet

# De l'autre côté de la pluie





NEW YORK CITY,  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

5655 km

LE HAVRE,  
FRANCE





Pierre-Emmanuel Lyet

# De l'autre côté de la pluie

*Pour Anouk, Paloma et Émilie  
qui m'ont accompagné dans cette belle aventure.*



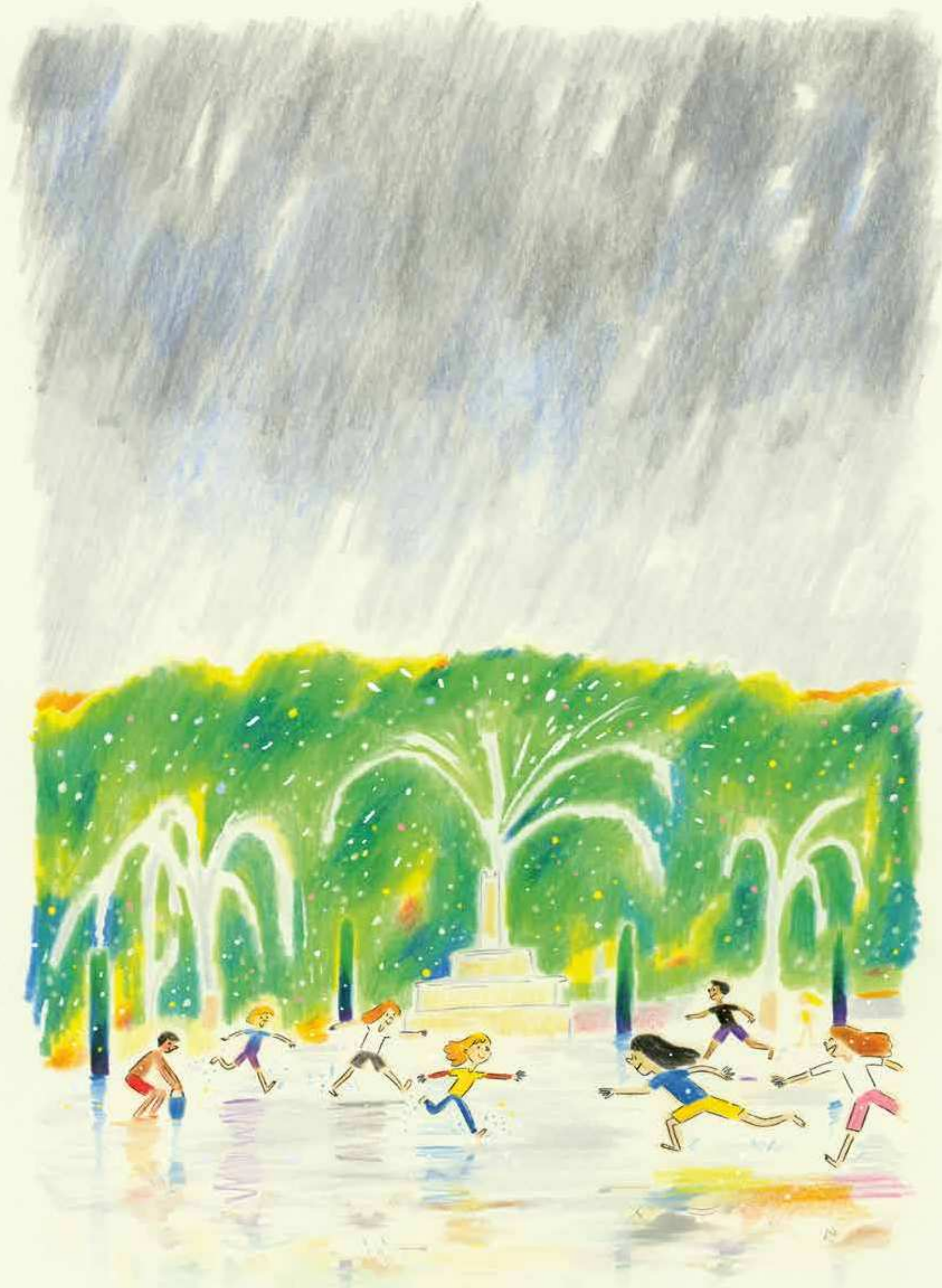


New York, États-Unis d'Amérique, été 2025.

C'est l'été à New York.  
L'orage gronde comme un craquement  
de biscotte au-dessus de Central Park.



Mary a dix ans. L'été, elle va au *summer camp*\*  
avec ses copains en attendant de partir en vacances.



Mais ce jour-là,  
elle a voulu acheter une glace avant de prendre le bus.  
Il y a du monde, ça prend trop de temps...



Et comme si cela ne suffisait pas, il se remet à pleuvoir.



Mary doit rentrer chez elle, à Brooklyn.  
Elle décide de marcher jusqu'à  
la station suivante.



La glace n'a pas le même goût  
quand elle se mélange aux gouttes de pluie...  
Ça dégouline de partout.



Flic, flac !  
Les gouttes tombent, la ville ondule.







Splitch, splatch !  
Les pas de Mary rebondissent  
sur Manhattan.



Mary aime bien la pluie.  
Elle regarde dans les flaques et voit les immeubles qui dansent.



Ici, un escalier qui devient tout mou.

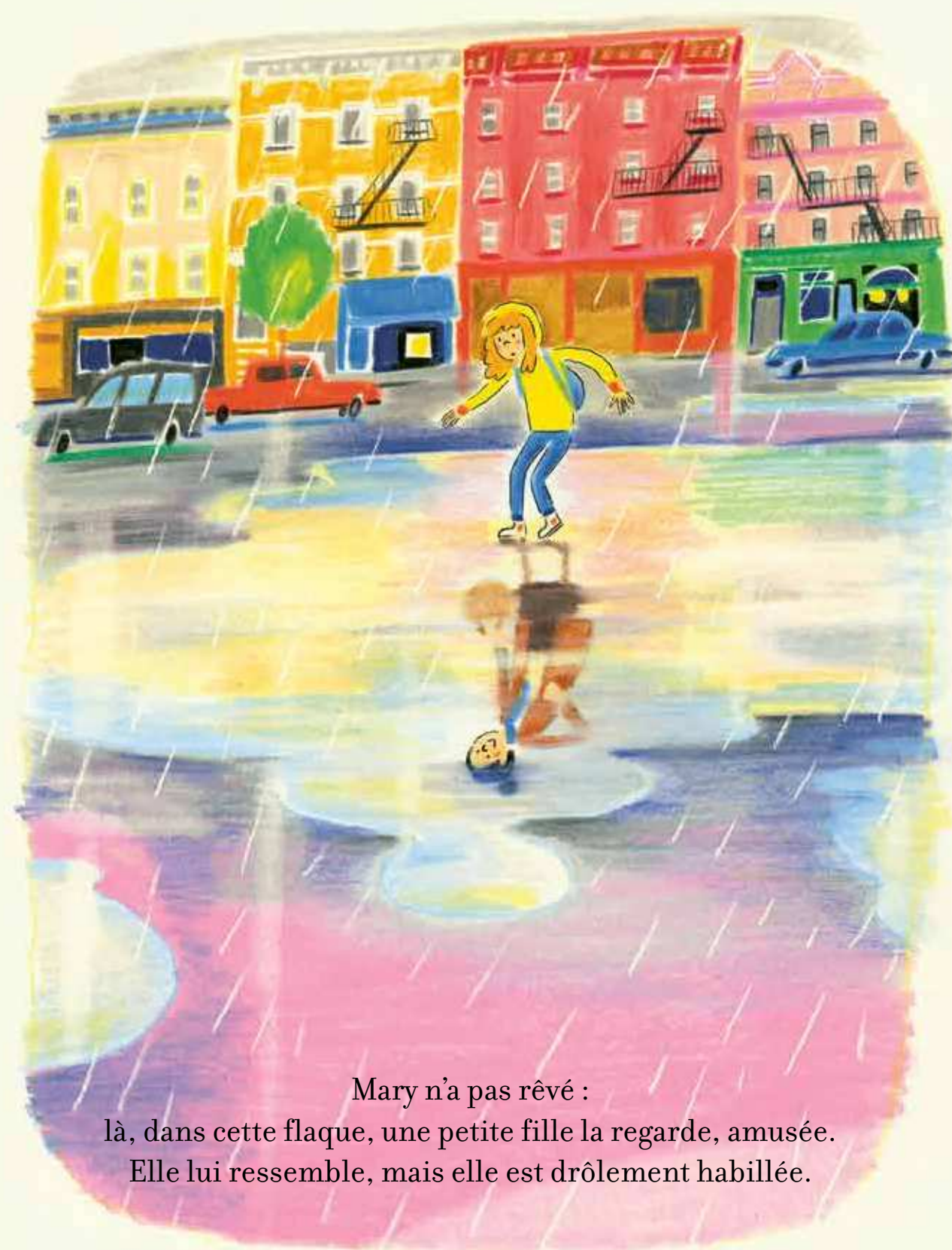


Là, toutes les lettres sont à l'envers.



Hé, là, joli taxi !

Oups, ça éclabousse !



Mary n'a pas rêvé :  
là, dans cette flaque, une petite fille la regarde, amusée.  
Elle lui ressemble, mais elle est drôlement habillée.





La petite fille dans la flaque lui tend la main.  
Mary hésite, approche doucement.  
Cette petite fille lui ressemble vraiment.  
Si Mary avait une sœur, c'est comme ça qu'elle l'imaginerait.



Doucement, elle prend sa main. Et plonge tout entière.



Glou, glou, glou, glu...  
Gla, gla, gla, gli...  
Tout se retourne et se mélange.  
Le temps s'inverse et se déplie,  
Mary voyage dans le temps et  
remonte cent printemps...



... jusqu'en 1925 !

JE VAIS T'AIDER !



MERCI BEAUCOUP.  
COMMENT TU T'APPELLES ?  
J'AI L'IMPRESSION DE TE CONNAÎTRE...

JE M'APPELLE CAROL.  
JE SUIS TON ARRIÈRE-ARRIÈRE-ARRIÈRE  
GRAND-MÈRE. JE SUIS LA PREMIÈRE  
DE NOTRE FAMILLE À ÊTRE ARRIVÉE ICI,  
À NEW YORK. ET TOI, COMMENT T'APPELLES-TU ?

MARY.



MAIS COMMENT  
SE FAIT-IL QUE JE SOIS ICI ?

TU COMPRENDRAS BIENTÔT,  
MAIS D'ABORD, TU ES  
COMPLÈTEMENT TREMPÉE, MARY.  
TU HABITES LOIN ?



À BROOKLYN.

BROOKLYN ? QUELLE DRÔLE D'IDÉE,  
C'EST SI LOIN ! VIENS TE SÉCHER À LA  
MAISON, MAMAN DIT TOUJOURS QU'IL NE  
FAUT PAS ATTRAPER LE RHUME.  
APRÈS JE TE RACCOMPAGNERAI.

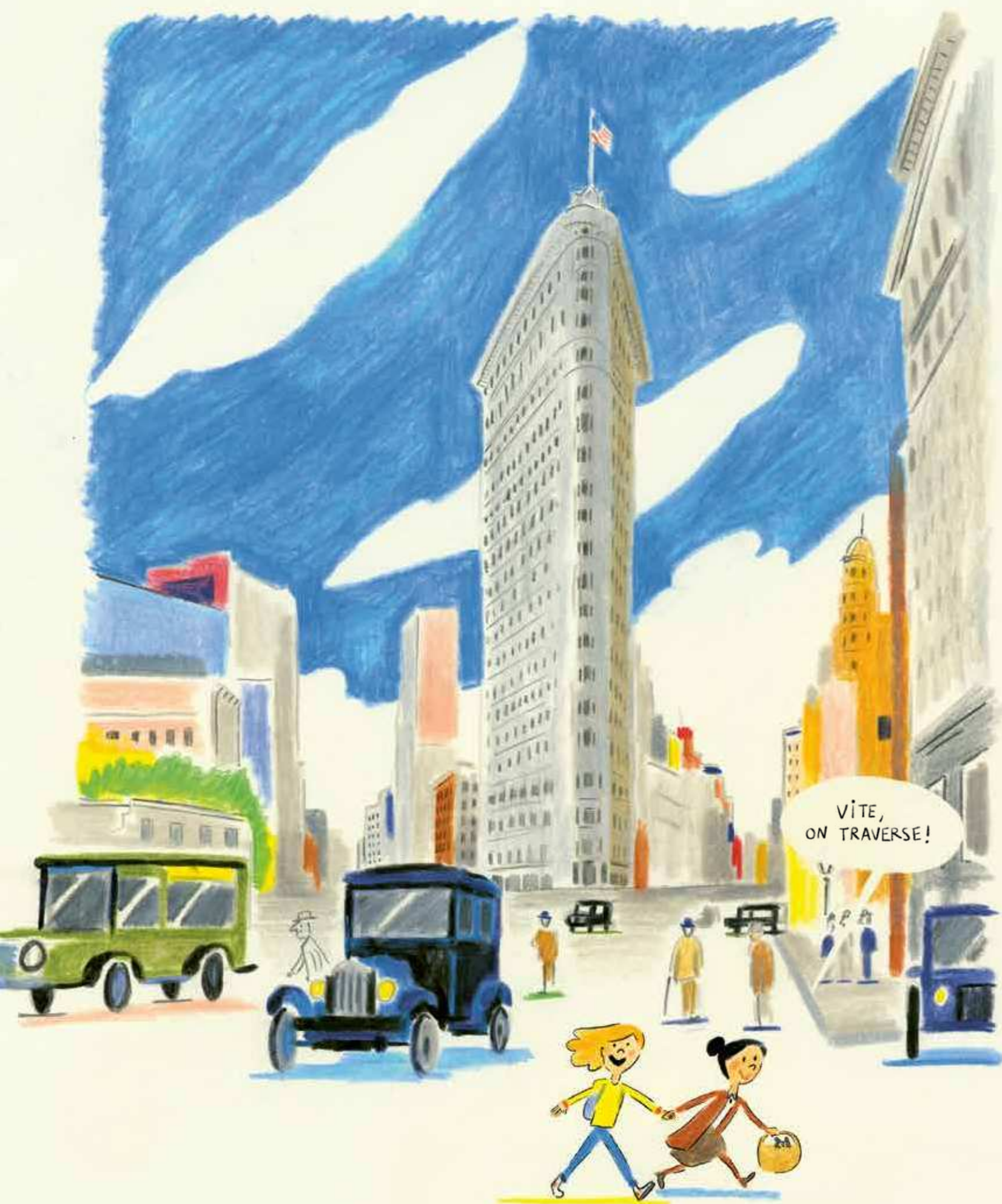


INCROYABLE !  
JE RECONNAÎS TOUT,  
MAIS CE N'EST PAS PAREIL...





Tandis qu'elle suit Carol, Mary regarde autour d'elle.  
Les voitures, les passants... tout est si différent, cent ans avant.





Carol et Mary montent les escaliers.  
Sur le palier, quatre portes.  
Une odeur de cire à bois se mélange  
à celle de savon et de gâteau à la cannelle.

COUCOU, M'MAN!  
JE SUIS VENUE AVEC MA NOUVELLE  
COPINE MARY.

TU AS FAÏM,  
MARY?

BONJOUR, MADAME!  
ÇA SENT DRÔLEMENT BON!







TOI QUI VOULAIS VOIR MA CHAMBRE, TU Y ES !  
EN 1925, LES APPARTEMENTS SONT TRÈS PETITS  
POUR LES FAMILLES D'IMMIGRÉS. ON APPELLE  
LES IMMEUBLES OÙ ILS HABITENT LES "TENEMENTS".  
MAIS J'AI TOUT DE MÊME UN PETIT COIN À MOI...



ÇA FAIT LONGTEMPS QUE TU HABITES À BROOKLYN ?

SCROUNCH ! EUH... ON VIENT D'ARRIVER AVEC MES PARENTS.

NOUS, ON EST LÀ DEPUIS TROIS ANS.  
JE CONNAIS LA VILLE COMME MA POCHE.  
ILS FONT QUOI TES PARENTS ?

ILS SONT DESSINATEURS.

GÉNIAL ! MOI, MAMÈRE TIEN LA BOUTIQUE D'HABITS EN BAS DE L'IMMEUBLE,  
ET MON ONCLE TRAVAILLE DANS UN RESTAURANT FRANÇAIS À SOHO,  
"LE CHAT NOIR".



Telle une tornade, Carol disparaît dans le salon et revient aussitôt.  
Elle en sort une magnifique carte de chez Fuessle & Colman.









## DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA PLUIE, UN ÉTÉ À NEW YORK

*Il arrive parfois que la fiction soit rattrapée par la réalité.  
Lorsque j'ai effectué ma résidence à New York, pendant l'été 2024, pour écrire ce livre,  
mon objectif était de recueillir le maximum d'informations  
sur l'immigration française du début du siècle aux États Unis.  
L'une de mes étapes nous a conduits avec ma famille à visiter Ellis Island.  
C'est un lieu incroyable, chargé d'histoire, qui a vu passer des milliers d'immigrants  
des quatre coins du monde.*

*Au cœur de la visite, on peut accéder aux manifestes des bateaux arrivés à New York.  
Ces recherches permettent de retrouver la trace d'ancêtres passés par Ellis Island.  
On ne peut malheureusement pas faire de recherche par lieu de départ ou date :  
tout ce qu'il vous faut, c'est un nom. Ne sachant pas quoi taper d'autre,  
j'ai évidemment tapé notre nom de famille :  
LYET.*

*Quelle fut ma surprise en découvrant que des français portant notre nom avaient tenté  
leur chance en Amérique au début du siècle ! Parmi eux, il y avait une mère et sa fille :  
Philippine et Caroline Lyet, qui avait 6 ans lors de son arrivée en 1903.  
J'ai donc pris quelques libertés pour replacer l'intrigue en 1925, cent ans avant.  
Savoir que le personnage de Carol a réellement existé a permis de rendre l'histoire  
beaucoup plus concrète !*

*Petit à petit, le parallèle s'est établi, entre ma fille aînée, Paloma, qui avait 5 ans  
lors de notre voyage et Caroline, qui en avait 6 à époque de son arrivée.  
J'ai observé ma fille évoluer dans New York comme si elle était l'héroïne de cet ouvrage.  
Ce fut une expérience de la ville totale, mêlant le passé et le présent.*

*Merci à la Villa Albertine et à Stéphane Husar des éditions ABC MELODY  
d'avoir rendu cette expérience possible.*





## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U. S. IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of the Treasury of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the U. S. Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S. S. *La Savoi* sailing from *Havre* September 5<sup>th</sup>, 1903 Arriving at Port of *New York*, September 11, 1903

6270

| No. on List. | NAME IN FULL.    | Age.  | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of last permanent residence.) | *Race or People. | Last Residence.<br>(Province, City, or Town.) | Final Destination.<br>(State, City, or Town.) | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which? | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or reward, or in return for money or value in the United States. | Condition of Health.<br>Mental and Physical. | Deformed or Crippled.<br>Nature, length of time, and cause. |
|--------------|------------------|-------|------|--------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1            | Paul Hagenbauer  | 24    | m    | ✓                  | merchant               | yes                      | French                                                 | French           | Paris                                         | New York                                      | —                                                  | himself                   | 50.00                                                 | 2 yrs                                                                | ✓                                                                                                                  | Hotel Lafayette                                                                                                          | no                    | no                    | no                                                                                                                            | good                                         | no                                                          |
| 2            | Maria Elias      | 27    | f    | ✓                  | dressmaker             | "                        | "                                                      | "                | "                                             | "                                             | —                                                  | "                         | 50.00                                                 | 6 yrs                                                                | ✓                                                                                                                  | her husband 264-5 <sup>th</sup> St.                                                                                      | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 3            | Rene " "         | 4     | m    | ✓                  | none                   | "                        | "                                                      | "                | "                                             | "                                             | —                                                  | "                         | 50.00                                                 | 1 yr                                                                 | ✓                                                                                                                  | "                                                                                                                        | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 4            | Philippine Lyet  | 38    | f    | ✓                  | wife                   | "                        | U. S. Citizen                                          | "                | "                                             | Philadelphia                                  | no                                                 | "                         | 10.00                                                 | 18 yrs                                                               | going home 2013 Avenue S.                                                                                          | "                                                                                                                        | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 5            | Caroline "       | 6     | f    | ✓                  | child                  | "                        | "                                                      | "                | "                                             | "                                             | —                                                  | "                         | "                                                     | "                                                                    | "                                                                                                                  | "                                                                                                                        | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 6            | Maria Mallet     | 29    | f    | ✓                  | widow                  | "                        | France                                                 | French           | "                                             | New York                                      | yes                                                | "                         | 10.00                                                 | "                                                                    | ✓                                                                                                                  | With M <sup>r</sup> Hector 1 <sup>st</sup> Cl. passenger                                                                 | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 7            | Georgette " "    | 10    | f    | ✓                  | child                  | "                        | "                                                      | "                | "                                             | "                                             | —                                                  | "                         | 20.00                                                 | ✓                                                                    | ✓                                                                                                                  | Bury + 44 <sup>th</sup> St. P. E.                                                                                        | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 8            | Lucy Martinet    | 30    | m    | ✓                  | musician               | "                        | "                                                      | "                | "                                             | "                                             | —                                                  | "                         | 15.00                                                 | no                                                                   | ✓                                                                                                                  | 120 Broadway.                                                                                                            | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 9            | Jane Marais      | 58    | m    | ✓                  | merchant               | "                        | "                                                      | "                | New Orleans                                   | New Orleans                                   | yes                                                | "                         | 50.00                                                 | Boysen                                                               | home 525 Canal Street                                                                                              | "                                                                                                                        | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 10           | Louis Parand     | 38    | m    | ✓                  | none                   | "                        | "                                                      | "                | Hammes                                        | New York                                      | —                                                  | "                         | 60.00                                                 | ✓                                                                    | no                                                                                                                 | Hotel Lafayette                                                                                                          | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 11           | Angel Picard     | 20    | f    | ✓                  | embroider              | "                        | "                                                      | "                | Moigny                                        | "                                             | —                                                  | "                         | 30.00                                                 | ✓                                                                    | ✓                                                                                                                  | Brother Burke Av. Wakefield                                                                                              | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 12           | Ameli Perony     | 32    | f    | ✓                  | widow                  | "                        | "                                                      | "                | Pittsburg                                     | Pittsburg                                     | no                                                 | "                         | 100.00                                                | 3 yrs                                                                | ✓                                                                                                                  | home 809 Bluff Street                                                                                                    | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 13           | Manuel "         | 8 1/2 | m    | ✓                  | child                  | "                        | "                                                      | "                | "                                             | "                                             | —                                                  | "                         | "                                                     | "                                                                    | "                                                                                                                  | "                                                                                                                        | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 14           | Andre Ponchard   | 20    | m    | ✓                  | clerk                  | "                        | "                                                      | "                | Longue                                        | New York                                      | yes                                                | "                         | 60.00                                                 | ✓                                                                    | no                                                                                                                 | 29 Barkley Street                                                                                                        | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 15           | Maria Pampillon  | 35    | f    | ✓                  | teacher                | "                        | "                                                      | "                | Charleville                                   | "                                             | —                                                  | "                         | 60.00                                                 | 10 yrs                                                               | ✓                                                                                                                  | Sister - 206 W 1 <sup>st</sup> St.                                                                                       | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 16           | Celine Chalman   | 40    | f    | ✓                  | widow                  | "                        | "                                                      | "                | Paris                                         | White Island                                  | —                                                  | "                         | 30.00                                                 | yes                                                                  | ✓                                                                                                                  | home - 78 Benevolent St Providence                                                                                       | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 17           | Suzanne "        | 18    | f    | ✓                  | none                   | "                        | "                                                      | "                | "                                             | Providence                                    | —                                                  | "                         | "                                                     | ✓                                                                    | ✓                                                                                                                  | "                                                                                                                        | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 18           | Julia Vianey     | 32    | f    | ✓                  | dressmaker             | "                        | "                                                      | "                | Boston                                        | Boston                                        | no                                                 | "                         | 20.00                                                 | 5 yrs                                                                | ✓                                                                                                                  | Sister - Boston 1 <sup>st</sup> James Av.                                                                                | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 19           | Clara & Viller   | 29    | f    | ✓                  | tailor                 | "                        | "                                                      | "                | Versailles                                    | New York                                      | —                                                  | "                         | 30.00                                                 | 5 yrs                                                                | ✓                                                                                                                  | home - 354 W 21 <sup>st</sup> St                                                                                         | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 20           | Louis Gron       | 29    | m    | ✓                  | tailor                 | "                        | "                                                      | "                | Granville                                     | St. Paul                                      | no                                                 | "                         | 60.00                                                 | yes                                                                  | ✓                                                                                                                  | home - Marie Gron wife New Brunswick                                                                                     | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 21           | Anna Faith       | 42    | f    | ✓                  | housewife              | "                        | German                                                 | German           | Paris                                         | S. Francisco                                  | yes                                                | "                         | 20.00                                                 | no                                                                   | ✓                                                                                                                  | With M <sup>r</sup> Koenig 1 <sup>st</sup> Cl. passenger                                                                 | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 22           | Elisa Holzhammer | 45    | f    | ✓                  | none                   | "                        | German                                                 | German           | Frankfurt                                     | Creighton                                     | no                                                 | "                         | 20.00                                                 | yes                                                                  | ✓                                                                                                                  | husband Frank Av. New York                                                                                               | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 23           | Fred Koeke       | 24    | m    | ✓                  | barber                 | "                        | U. S. Citizen                                          | "                | Wolhan                                        | Brooklyn                                      | —                                                  | "                         | 50.00                                                 | "                                                                    | ✓                                                                                                                  | Uncle 472 Humburg Av.                                                                                                    | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 24           | Clarence Levy    | 20    | f    | ✓                  | none                   | "                        | Germany                                                | German           | Pendorf                                       | New York                                      | —                                                  | "                         | 10.00                                                 | ✓                                                                    | no                                                                                                                 | Brother 405 3 <sup>rd</sup> Av. Brooklyn                                                                                 | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 25           | Mathias Gou      | 37    | m    | ✓                  | brewer                 | "                        | U. S. Citizen                                          | "                | Wartburg                                      | Yonkers                                       | yes                                                | "                         | 50.00                                                 | yes                                                                  | ✓                                                                                                                  | Maple Street                                                                                                             | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 26           | Andre "          | 24    | m    | ✓                  | butcher                | "                        | German                                                 | German           | New York                                      | Yonkers                                       | —                                                  | "                         | 50.00                                                 | yes                                                                  | ✓                                                                                                                  | 105 Maple Street Yonkers                                                                                                 | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 27           | Hermann "        | 9     | m    | ✓                  | none                   | "                        | U. S. Citizen                                          | "                | "                                             | "                                             | —                                                  | "                         | "                                                     | "                                                                    | "                                                                                                                  | "                                                                                                                        | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 28           | Leon Strabel     | 25    | m    | ✓                  | valet                  | "                        | France                                                 | French           | Paris                                         | New York                                      | —                                                  | "                         | 80.00                                                 | no                                                                   | ✓                                                                                                                  | With M <sup>r</sup> Hector Bury + 44 <sup>th</sup> St                                                                    | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 29           | Carolina Zeiter  | 38    | f    | ✓                  | none                   | "                        | Germany                                                | German           | Prunay                                        | Creighton                                     | —                                                  | "                         | 40.00                                                 | no                                                                   | ✓                                                                                                                  | Sister Riga Zeiter 3552 Bayard Ave                                                                                       | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |
| 30           | Achille Berta    | 50    | m    | ✓                  | cook                   | "                        | U. S. Citizen                                          | american         | "                                             | "                                             | —                                                  | "                         | "                                                     | "                                                                    | ✓                                                                                                                  | 422 Park Street                                                                                                          | "                     | "                     | "                                                                                                                             | "                                            | "                                                           |

\*Race or People is to be determined by the stock from which they sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# Bibliographie

Plusieurs ouvrages et articles ont permis l’élaboration de ce livre.  
Voici une liste des principales sources :

- *New York’s French Colony*, article du *New York Times*, juin 1902.
- *Harvard Encyclopedia of American Ethnic Groups*, Stephan Thernstrom, Ann Orlov et Oscar Handlin, Belknap Press.
- *New York, Empire City: 1920-1945*, David Stravitz, Harry N. Abrams.
- *Les Franco-Américains*, François Weil, Belin.
- *Family Trees: A history of genealogy in America*, François Weil, Harvard University Press.
- *New York Landmarks: A Study & Index of Architecturally Notable Structures in Greater New York*, Alan Burham, Middletown: Wesleyan University Press.
- *The Once and Future New York*, Randal Mason, University Of Minnesota Press.
- *New York 1930: Architecture and Urbanism Between the two World Wars*, Robert A.M. Stern, Gregory Gilmartin, Rizzoli.
- *Ethnic Americans: A history of immigration*, Leonard Dinnerstein et David M. Reimers, Columbia University Press.
- *Lost Buildings*, Jonathan Glancey, Overlook Books.
- *Manhattan Land Book*, Desk and Library Edition, G. W. Browley, G. W. Browley & Company.
- *Glimpses of Old New York*, Henry Collins Brown, Pranava Books.
- *New York*, Reinhart Wolf, Taschen America Llc.
- *Building New York*, Bruce Marshall, Universe.
- *King’s Views of New York 1896-1915 and Brooklyn 1905*, Moses King, Benjamin Blom.
- *New York: Photographs 1850-1950*, Benjamin Blom, The Amaryllis Press, E.P. Dutton.
- *New York in Postcards, 1880-1980*, The Andreas Adam Collection, Scheidegger & Spiess.
- *The Historical Atlas of New York City*, Eric Homberger, Holt Paperbacks.
- *New York in the Thirties as photographed by Berenice Abbot*, Elizabeth McCausland, Berenice Abbot, Dover Publications.
- *Lost New York*, Marcia Reiss, Pavilion.
- *New York Then and Now*, Marcia Reiss and Evan Joseph, Pavilion.
- *Les Entrailles de New York*, Julia Wertz, L’Agrume.

# Remerciements

À la Villa Albertine et à l’équipe de New York,  
Louise Quantin, Lou Gaudin, Valentine Richet, Célia Hinard,  
Lina Pamart et Raphaël Bourgois  
pour leur accompagnement lors de la résidence.

À Adrien Bosc pour ses précieux conseils.

À Stéphane Husar, éditeur de ABC MELODY  
qui a soutenu le projet dès notre première rencontre  
au Salon de Montreuil.

Aux enseignants du département Français de l’Université de Columbia:  
Pierre Force, Emmanuelle Saada, Karen L. Green, John L. Tofanelli,  
ainsi qu’aux bibliothécaires des Archives, Butler et Avery de Columbia  
Jenny B. Davis et Jocelyn Wilk  
qui m’ont donné l’accès à une foule de documents sur l’histoire de New York.

À Laurène Hamilton pour ses précieuses informations  
sur l’histoire des quartiers de New York et la communauté française.

À Émilie Sandoval et mes filles Paloma et Anouk  
qui m’ont accompagné et inspiré dans cette aventure.

ISBN : 978-2-36836-307-2  
Édité par ABC MELODY Éditions  
www.abcmelody.com  
© ABC MELODY, 2025 - Tous droits réservés  
Imprimé en Pologne  
Dépôt légal : octobre 2025  
Loi n° 49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse  
Direction éditoriale : Stéphane Husar  
Conception graphique et mise en pages : Pierre-Emmanuel Lyet & La Papaye verte  
Photogravure: RVB Éditions

Résident de la Villa Albertine





a map  
of  
New York  
City



HARLEM

CENTRAL  
PARK

TIMES  
SQUARE

CHELSEA

GREENWICH VILLAGE

FLATIRON BUILDING

WASHINGTON SQUARE

LITTLE  
ITALY

CHINATOWN

ELLIS  
ISLAND

STATUE  
OF  
LIBERTY

East

River

BROOKLYN

VERS  
CONEY ISLAND

CARROLL PARK





C'est l'été à New York.

L'orage gronde, les gouttes scintillent.  
En regardant sa ville dans les flaques d'eau,  
Mary est transportée dans le temps, comme par magie.

C'est le début d'une merveilleuse aventure  
à la découverte de cette ville fascinante  
et ses mille visages d'hier et d'aujourd'hui.



9 782368 363072

22€

abc  
MELODY

Villa  
Albertine



AMBASSADE DE FRANCE  
AUX ÉTATS-UNIS

Liberty  
Egalité  
Fraternité

[www.abcmelody.com](http://www.abcmelody.com)